

## Terminy i warunki Telematyka

Klient podpisał umowę licencyjną i zakupową na Aebi Schmidt Telematics Solution. Warunki te regulują umowę, a tym samym korzystanie z rozwiązań telematycznych Aebi Schmidt Telematics Solution. Rozwiązania telematyczne składają się ze sprzętu, oprogramowania ("IntelliOPS") oraz usług i są dostarczane przez spółki Grupy Aebi Schmidt ("Aebi Schmidt") lub autoryzowanych dealerów lub inne zleczone podmioty ("Dealerzy").

### 1. Przedmiot umowy

#### 1.1. Zestaw modemu

Dostawa modemu wraz z anteną GPS, kartą SIM i kablami do podłączenia modemu do maszyny (maszyn): Modem ten zbiera dane z maszyny i transmituje je przez dostępne bezprzewodowe sieci telekomunikacyjne do serwerów Aebi Schmidt.

#### 1.2. Oprogramowanie IntelliOPS

Aebi Schmidt dostarcza moduły IntelliOPS w następujących celach:

##### 1. Produkty umożliwiające wgląd w działalność operacyjną:

- IntelliOPS standard lato i zima: aplikacja do monitorowania i raportowania działań maszyn takich jak zamiatarki, maszyny rolnicze, rozsiewacze i wszystkie inne maszyny, które mogą być używane do zarządzania przestrzenią publiczną. Kluczowymi funkcjami są: konfiguracja aktywów, bieżący monitoring pracy i tworzenie raportów z działań prowadzonych w przestrzeni publicznej.
- IntelliOPS premium winter: aplikacja do monitorowania i raportowania o konserwacji zimowej. Oprócz standardowej aplikacji rozwiązanie to daje możliwość zarządzania trasami, scenariuszami i eskalacjami, raportowania na temat konkretnych obszarów, posiada więcej warstw map i może tworzyć faktury dla osób trzecich.
- Standard lotniskowy IntelliOPS: aplikacja do monitorowania i raportowania o czyszczeniu lotnisk (zamiatanie, rozrzucanie, itp.) na lądzie i w powietrzu. Kluczowymi funkcjami są: konfiguracja aktywów, bieżący monitoring operacji oraz tworzenie raportów o wykonanych czynnościach.
- IntelliOPS Airport Premium: aplikacja do monitorowania i raportowania o czyszczeniu lotnisk (zamiatanie, rozsypywanie itp.) na lądzie i w powietrzu. Oprócz standardowej aplikacji rozwiązanie to daje możliwość zarządzania trasami, scenariuszami i eskalacjami, raportowania na określonych obszarach, posiada więcej warstw map i może tworzyć faktury dla osób trzecich.

##### 2. Produkty umożliwiające wgląd w konserwację/obsługę

- Standard usług IntelliOPS: Usługa ta jest świadczona na podstawie aplikacji do monitorowania częstotliwości konserwacji maszyny. Aplikacja ta daje możliwość zdefiniowania harmonogramu konserwacji i daje klientowi możliwość powiadomienia o konieczności przeprowadzenia konserwacji maszyny.
- W przypadku, gdy Aebi Schmidt rozwija dalsze usługi IntelliOPS, z których korzysta klient, usługi te są również objęte postanowieniami niniejszych OWU.

#### 1.3. Aktywacja i dostęp do systemu IntelliOPS

Po podpisaniu umowy telematycznej osoba kontaktowa klienta otrzymuje dostęp do rozwiązania telematycznego. W tym celu klient podaje Aebi Schmidt imię i nazwisko oraz adres e-mail. Ta osoba kontaktowa może założyć konta dla współpracowników i dać im dostęp do systemu.

Aebi Schmidt zapewnia wsparcie dla klienta. W przypadku problemów z aktywacją i/lub dostępem, klient powinien najpierw skontaktować się z pomocą techniczną pierwszego poziomu. Jest to Lokalna Organizacja Serwisowa (LSO) Aebi Schmidt lub dealer, który sprzedał licencję. Kontakt w lokalnych godzinach otwarcia firmy odbywa się za pośrednictwem systemu biletowego, poczty elektronicznej lub telefonu. W przypadku bardziej skomplikowanych problemów LSO lub dealer może wrócić do scentralizowanego wsparcia technicznego drugiego poziomu w Holandii.

### 2. Sprzęt i oprogramowanie

#### 2.1. Sprzęt komputerowy

W niniejszym regulaminie modem wraz z akcesoriami, takimi jak kable, wiązki kablowe oraz antena GPS i karty SIM określane są jako sprzęt. Jeżeli sprzęt nie został jeszcze wstępnie zainstalowany w zakupionym przez Klienta urządzeniu Aebi Schmidt, musi on zostać zakupiony i zainstalowany oddzielnie przez Aebi Schmidt lub autoryzowanego Dealera. Korzystanie ze sprzętu komputerowego przez Klienta podlega wszystkim warunkom niniejszej Umowy, jak również wszystkim innym warunkom uzgodnionym z Klientem w momencie zakupu sprzętu.

#### 2.2. Karta SIM

Modem będzie zawierał wyjmowaną kartę SIM. Karta SIM będzie używana wyłącznie do komunikacji i transmisji danych w ramach rozwiązania telematycznego tylko w połączeniu z aktywnym modemem, który można nabyć tylko w firmie Aebi Schmidt lub u autoryzowanego sprzedawcy, lub który jest już zainstalowany w urządzeniach Aebi Schmidt. Klient nie nabywa żadnych praw własności do karty SIM. Wszelkie prawa, w tym przyznanie praw do korzystania z oprogramowania zainstalowanego na Kartach SIM pozostają własnością Aebi Schmidt. Aebi Schmidt jest uprawniony do wymiany lub modyfikacji Kart SIM. Aebi Schmidt zastrzega sobie prawo do dezaktywacji Karty SIM oraz do wystawienia Klientowi rachunku za zwrot wszelkich dodatkowych kosztów

poniesionych przez Aebi Schmidt, jeśli Klient używa Karty SIM do innych celów niż korzystanie z Rozwiązania Telematycznego. Klient nie ma prawa przekazywać karty SIM dostarczonej przez Aebi Schmidt osobom trzecim bez uprzedniej wyraźnej zgody Aebi Schmidt.

#### 2.3. Oprogramowanie

Oprogramowanie usług, oprogramowanie modemowe oraz inne oprogramowanie i/lub firmware ("Oprogramowanie") zawiera kod własności firmy Aebi Schmidt lub osób trzecich licencjonowanych zgodnie z warunkami niniejszej sekcji i może zawierać kod osób trzecich oddzielnie licencjonowany zgodnie z dokumentacją dołączoną do sprzętu. Aebi Schmidt udziela Klientowi niewyłącznej, odwołalnej licencji na korzystanie z Oprogramowania wyłącznie (i) w połączeniu z Rozwiązaniem Telematycznym oraz (ii) łącznie ze Sprzętem. Klient zgadza się, że Aebi Schmidt może dokonywać aktualizacji Oprogramowania na sprzęcie komputerowym w okresie obowiązywania niniejszej Umowy tak często, jak jest to uważane za stosowne. Aebi Schmidt nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych w związku z aktualizacją usługi.

#### 3. Nowe usługi

Aebi Schmidt może udostępnić Klientowi nowe funkcje w celu ulepszenia rozwiązania telematycznego. Nowe usługi mogą być przedmiotem odrębnej umowy lub zgody.

#### 4. Gromadzenie danych

Wszystkie dane zbierane w ramach niniejszej umowy są gromadzone wyłącznie w celu realizacji usług świadczonych w ramach niniejszej umowy. Klient niniejszym wyraża zgodę na przetwarzanie danych w celu realizacji opisanego rozwiązania telematycznego, jak opisano w załączniku 1 Polityka prywatności.

##### 4.1. Gromadzenie danych w celu aktywacji terminalu

Aebi Schmidt gromadzi i przetwarza takie dane jak: firma, nazwa i adres klienta, numer modemu, adres e-mail, ID organizacji. Jeśli chodzi o dane osobowe, dalsze szczegóły znajdują się w załączniku 1 Polityka prywatności.

##### 4.2. Łączność

Usługi będą udostępniane za pośrednictwem jednego lub kilku operatorów telekomunikacji bezprzewodowej posiadających odpowiednie zezwolenie Aebi Schmidt. Zasięg i siła sygnału mogą się różnić w zależności od lokalizacji i są zależne od zasięgu i siły sygnału lokalnego operatora. Aebi Schmidt nie gwarantuje ani nie ponosi żadnej odpowiedzialności za określony zasięg, zasięg lub siłę sygnału.

##### 4.3. Gromadzenie danych w celu świadczenia usług w zakresie rozwiązań telematycznych

Aebi Schmidt gromadzi, za pomocą sprzętu komputerowego, surowe dane z maszyn Klienta i przekazuje je na serwery Aebi Schmidt. Na serwerach Aebi Schmidt dane te będą przetwarzane, łączone i tłumaczone na informacje i spostrzeżenia, które zostaną opublikowane w Telematic Solution.

##### 4.4. Przechowywanie danych

Aebi Schmidt przechowuje dane przez 4 lata i usuwa je po tym okresie. Jeśli klient życzy sobie, aby Aebi Schmidt przechowywał dane przez dłuższy okres, musi to być szczegółowo uzgodnione w umowie licencyjnej i zakupowej. Aebi Schmidt zafakturuje dodatkową opłatę za przechowywanie danych, o której mowa w umowie licencyjnej i zakupowej.

##### 4.5. Zapisy danych połączeń

Ponadto, dostawcy usług bezprzewodowych mogą generować rekordy danych do celów rozliczeniowych i fakturowania.

##### 4.6. Aebi Schmidt korzystanie z danych

Aebi Schmidt ma prawo dostępu do danych w celu świadczenia określonych w umowie usług. Klient zgadza się, że Aebi Schmidt może uzyskać dostęp do danych i korzystać z nich w formie anonimowej w celach statystycznych, jak również w celu ulepszenia lub ulepszenia usług świadczonych na podstawie niniejszej umowy, opracowania dodatkowych lub nowych produktów i usług Aebi Schmidt i/lub identyfikacji nowych rodzajów użytkowania sprzętu. Aebi Schmidt będzie miał dostęp do danych diagnostycznych maszyn na serwerach Aebi Schmidt.

##### 4.7. Ochrona danych osobowych i zgodność z przepisami

Aebi Schmidt będzie przetwarzać wszystkie dane i świadczyć usługi Telematic Solution Services zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi, np. ogólnymi przepisami o ochronie danych osobowych ("GDPR"). Dalsze szczegóły znajdują się w załączniku 1 Polityka prywatności. Jeśli maszyna klienta jest używana przez osoby trzecie w imieniu klienta, klient jest zobowiązany do zapewnienia, że wszystkie obowiązujące prawa i regulacje (np. GDPR, prawo pracy), są przestrzegane i odpowiednie informacje o ochronie danych osobowych są przekazywane użytkownikowi lub zadeklarowana jest odpowiednia zgoda.

### 5. Nadużycie lub oszukańcze użycie rozwiązania telematycznego

Klient nie będzie nadużywał lub oszukiwał rozwiązania telematycznego i zobowiązuje się (a) nie angażować się, nie uczestniczyć ani nie zezwalać na

nadużycie lub oszukańcze użycie rozwiązania telematycznego, (b) niezwłocznie zgłosić firmie Aebi Schmidt lub Dystrybutorowi każde takie nadużycie lub oszukańcze użycie, o którym Klient dowiedział się, oraz (c) współpracować w dochodzeniu lub ściganiu dotyczącym nadużycia lub oszukańczego użycia zainicjowanego przez Aebi Schmidt. Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za opłaty, koszty lub szkody wynikające z Nadużycia lub Oszukańczego użycia. Aebi Schmidt może ograniczyć lub anulować, według własnego uznania, Rozwiązanie telematyczne Klienta w ramach niniejszej Umowy, jeżeli istnieje uzasadnione podejrzenie nadużycia lub użycia niezgodnego z prawem. Nadużycie lub Nieuczciwe użycie rozwiązania telematycznego obejmuje, ale nie jest do niego ograniczone:

- a. Uzyskiwanie dostępu, zmienianie lub zakłócanie komunikacji i/lub informacji o innym kliencie Aebi Schmidt, dowolnym Dystrybutorze lub Dostawcy Usług Bezprowadowych lub usiłowanie lub pomoc innej osobie lub podmiotowi w wykonaniu lub usiłowanie wykonania któregokolwiek z powyższych działań;
- b. Przekierowywanie, manipulowanie lub nawiązywanie nieautoryzowanego połączenia z dowolną siecią dostawcy usług bezprzewodowych;
- c. Instalowanie jakiegokolwiek wzmacniaczy, wzmacniaczy, repeaterów lub innych urządzeń, które modyfikują sygnały radiowe lub częstotliwości, na których świadczone są usługi IntelliOPS, lub obsługa sprzętu w sposób naruszający obowiązujące prawo lub przepisy rządowe;
- d. Nieautoryzowany dostęp do usług Telematic Solution Services lub usług operatora sieci bezprzewodowej;
- e. Użycie jakiegokolwiek schematu, fałszywej reprezentacji lub fałszywego urządzenia kredytowego, z zamiarem uniknięcia płatności, w całości lub w części, za Usługi Rozwiązań Telematycznych;
- f. Nieautoryzowane modyfikacje sprzętu lub oprogramowania;
- g. Spowodowanie, że sprzęt będzie instalowany przez jakąkolwiek osobę lub podmiot inny niż Aebi Schmidt lub Dystrybutor, lub inny niż certyfikowany instalator sprzętu Aebi Schmidt;
- h. Nieautoryzowany dostęp, wykorzystanie, zmiana lub zniszczenie plików danych systemu, programów, procedur lub informacji związanych z Klientem
- i. Używać z zamiarem inżynierii wstecznej lub klonowania rozwiązania telematycznego, lub jakiegokolwiek próby stworzenia zastępczej lub podobnej usługi poprzez użycie lub dostęp do usług rozwiązania telematycznego;
- j. Wykorzystanie do wszelkich celów niezgodnych z prawem, nielegalnych lub oszukańczych;
- k. Śledzenie lokalizacji, wydajności i zachowania każdej osoby fizycznej bez uprzedniego uzyskania od niej wszystkich niezbędnych zezwoleń, zgodnie z obowiązującym prawem i przepisami;
- l. Zapewnić możliwość korzystania lub zezwoleń na korzystanie z usługi osobom znajdującym się lub związanym z krajami objętymi embargiem lub w krajach, w których korzystanie z usługi nie jest dozwolone.

W przypadku jednego lub więcej takich nadużyć lub oszustw Aebi Schmidt może natychmiast przerwać świadczenie usługi i odstąpić od umowy o świadczenie usług. W takim przypadku Klient nie otrzyma zwrotu kosztów związanych z Rozwiązaniem Telematycznym.

## 6. Opóźnienie w płatności

Jeśli klient zwleka z płatnościami, Aebi Schmidt wyznaczy mu okres karencji i zażąda odsetek za zwłokę w wysokości 5%. Jeżeli Klient nie dokona płatności w okresie prolongaty, Aebi Schmidt będzie miał prawo do odstąpienia od umowy ze skutkiem natychmiastowym i zaprzestania świadczenia usług.

## 7. Terminy i zakończenie

Okres obowiązywania niniejszej umowy rozpoczyna się z dniem uruchomienia modemu i trwa przez ustalony okres 1 roku, chyba że umowa zostanie rozwiązana wcześniej z powodu istotnego naruszenia umowy. Niniejsza umowa ulega automatycznemu przedłużeniu na okres jednego roku, chyba że pisemne wypowiedzenie nastąpi na 3 miesiące przed upływem okresu obowiązywania umowy do końca miesiąca. Po wygaśnięciu umowy niniejsza umowa wygasa.

## 8. Ograniczenie odpowiedzialności

Klient korzysta z Telematic Solution według własnego uznania i na własne ryzyko. O ile nie uzgodniono inaczej, Aebi Schmidt nie składa żadnych roszczeń ani obietnic dotyczących jakości, dokładności lub niezawodności Rozwiązania Telematycznego, dostępności lub czasu działania, ani też treści. Aebi Schmidt wyklucza wszelkie dorozumiane warunki, gwarancje, oświadczenia lub inne warunki, które mogą mieć zastosowanie do Rozwiązania telematycznego.

Aebi Schmidt nie ponosi odpowiedzialności wobec Klienta (ani jego Użytkowników lub innych osób roszczeniowych) z tytułu szkody lub innych szkód (Klienta) za jakiegokolwiek straty lub szkody, czy to umowne, deliktowe, czy też wynikające z naruszenia obowiązków ustawowych, które mogą powstać w związku z lub w wyniku korzystania z Rozwiązania Telematycznego, w tym za (i) pośrednie lub wtórne straty lub szkody; (ii) utratę zysków, sprzedaży, działalności, przychodów lub użytkowania; (iii) przerwę w działalności; (iv) utratę możliwości biznesowych, dobrej woli lub reputacji; lub (v) utratę informacji lub danych. Odpowiedzialność Aebi Schmidt za umyślnie lub rażąco niedbałe zachowanie, jak również odpowiedzialność Aebi Schmidt wynikająca z ustawowego prawa o odpowiedzialności za produkt pozostaje nienaruszona. Klient korzysta z treści osób trzecich według własnego uznania i na własne ryzyko.

Dostarczając rozwiązanie telematyczne, Aebi Schmidt nie gwarantuje, że usługa będzie bezpieczna lub wolna od błędów i wirusów. Klient jest odpowiedzialny za skonfigurowanie własnej technologii informatycznej w celu

uzyskania dostępu do Systemu Telematic Solution i zdecydowanie zaleca się, aby Klient korzystał z własnego oprogramowania chroniącego przed wirusami. Jedynym i wyłącznym prawem i środkiem zaradczym Klienta w przypadku niezadowolona z rozwiązania telematycznego lub jakiegokolwiek innego zażalenia jest wypowiedzenie i zaprzestanie dostępu do rozwiązania telematycznego lub korzystania z niego.

Niezależnie od innych postanowień niniejszego Regulaminu, żadne z postanowień Regulaminu nie wyłącza ani nie ogranicza odpowiedzialności Aebi Schmidt za (i) śmierć lub obrażenia ciała spowodowane zaniedbaniem Aebi Schmidt; (ii) oszustwo lub fałszywe wprowadzenie w błąd; lub (iii) jakąkolwiek inną odpowiedzialność, która nie może być wyłączona lub ograniczona na mocy prawa.

## 9. Inne postanowienia

**9.1. Przeniesienie umowy - Jednostki stowarzyszone i spółki powiązane**  
Aebi Schmidt może przenieść niniejszą umowę na inną spółkę powiązaną z wszelkimi prawami i obowiązkami lub roszczeniami z niej wynikającymi. Wszelkie prawa i przywileje przyznane Aebi Schmidt zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy przysługują również spółkom stowarzyszonym i powiązanym. Podmiotami powiązanymi i/lub spółkami powiązanymi są spółki lub inne osoby prawne, które bezpośrednio lub pośrednio kontrolują Aebi Schmidt lub, odpowiednio, razem z Aebi Schmidt, są kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio ze znaczącym udziałem przekraczającym pięćdziesiąt procent (50%).

### 9.2. Wybór prawa i miejsca

Niniejsze Warunki podlegają i będą interpretowane zgodnie z prawem materialnym obowiązującym w kraju osoby prawnej Aebi Schmidt Group, która podpisała umowę. Odpowiednie sądy tego kraju będą miały wyłączną jurysdykcję w odniesieniu do każdej podstawy powództwa lub sporu związanego z niniejszymi Warunkami ("Roszczenie"). Niniejsze Warunki nie podlegają normom kolizyjnym żadnej jurysdykcji ani Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, których stosowanie jest wyraźnie wyłączone.

### 9.3. Klauzula odpłaty; klauzula zrzeczenia się

W przypadku gdy któreś z postanowień niniejszej umowy okaże się niewykonalne, nie ma to wpływu na wykonalność pozostałych postanowień; umawiające się strony zastępują dane postanowienie przepisem wykonalnym, który w możliwie największym stopniu odzwierciedla intencje i skutki gospodarcze danego postanowienia. Zrzeczenie się ścigania naruszenia postanowień niniejszej umowy przez jedną z umawiających się stron nie może być interpretowane jako zrzeczenie się ścigania kolejnych naruszeń.

### 9.4. Powiadomienia

Wszystkie powiadomienia muszą mieć formę pisemną i uznaje się je za dokonane w momencie otrzymania ich pocztą do osoby prawnej Aebi Schmidt Group, która je podpisała.

### 9.5. Siła wyższa

Żadna z umawiających się stron nie ponosi odpowiedzialności wobec innych za niewykonanie lub opóźnienie w wykonaniu obowiązkowego zobowiązania, jeżeli to niewykonanie lub opóźnienie jest spowodowane działaniem siły wyższej, kłęskami żywiołowymi, pandemią, strajkami, aktami terroryzmu, niepokojami społecznymi, przestrzeganiem przepisów lub nakazów urzędowych lub innymi zdarzeniami, które znajdują się poza sferą wpływów tej strony umowy, pod warunkiem, że ta umawiająca się strona przekaże niezwłocznie pisemne zawiadomienie o tej okoliczności i wznowi wykonywanie umowy tak szybko, jak to możliwe, oraz pod warunkiem, że druga umawiająca się strona może wypowiedzieć niniejszą umowę, jeżeli okoliczność ta będzie trwała dłużej niż dziewięćdziesiąt (90) dni, a opóźniona strona nie wskaże, że będzie w stanie wznowić wykonywanie swoich zobowiązań w rozsądnym terminie.

### 9.6. Ograniczenia w przywozie i wywozie

Klient przyjmuje do wiadomości, że wszystkie Usługi IntelliOPS, Sprzęt, Oprogramowanie, dane zastrzeżone, know-how lub inne dane lub informacje ("Produkty") uzyskane od Aebi Schmidt mogą podlegać przepisom o kontroli importu i/lub eksportu jednego lub więcej krajów i w związku z tym ich import, eksport i reeksport mogą być ograniczone lub zabronione. W związku z tym Klient zobowiązuje się nie dokonywać bezpośredniego lub pośredniego importu, eksportu, reeksportu, ani nie powodować importu, eksportu lub reeksportu takich Produktów do żadnego miejsca przeznaczenia, podmiotu lub osób zakazanych lub ograniczonych przez jakiegokolwiek prawo lub rozporządzenie, chyba że uprzednio uzyskał pisemną zgodę Aebi Schmidt i odpowiedniego podmiotu rządowego, w formie pisemnej lub zgodnie z obowiązującymi przepisami, które mogą być okresowo zmieniane. Klient zgadza się, że żadne Produkty otrzymane od Aebi Schmidt nie będą bezpośrednio wykorzystywane w technologii rakietowej, wrażliwych zastosowaniach końcowych broni jądrowej lub chemiczno-biologicznej, ani też w żaden sposób nie będą przekazywane żadnej ze stron do żadnego takiego zastosowania końcowego.

### 9.7. Cała umowa

Niniejsza umowa odzwierciedla pełną zgodę stron w odniesieniu do jej przedmiotu i zastępuje wszystkie wcześniejsze dokumenty, rozmowy i ustalenia dotyczące przedmiotu umowy. Wszelkie dodatkowe lub sprzeczne warunki proponowane przez Klienta lub zawarte w zamówieniu zostaną odrzucone i będą skuteczne jedynie po uzyskaniu wyraźnej pisemnej zgody Aebi Schmidt.